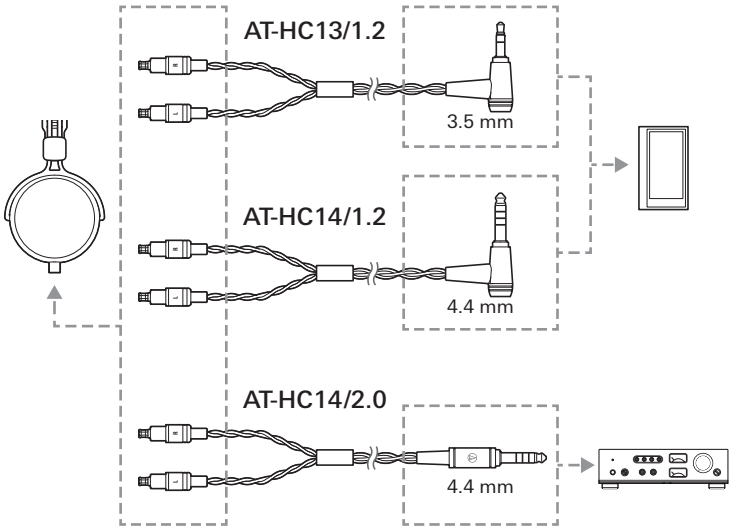
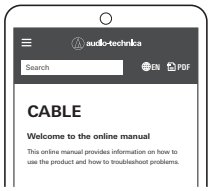
audio-technica

AT-HC13/1.2
AT-HC14/1.2
AT-HC14/2.0

取扱注意ガイド / ヘッドホン用着脱ケーブル
Caution Guide / Headphone detachable cable
Guide de mise en garde / Câble détachable pour casque
Sicherheitsanweisungen / Abnehmbares Kopfhörerkabel
Guida precauzionale / Cavo rimovibile per cuffie
Guía de precauciones / Cable de auriculares desmontable
Guia de precauções de segurança / Cabo removível do fone de ouvido
Руководство по мерам предосторожности / Съемный кабель для наушников
注意事项指南 / 耳机专用可拆卸连接线
注意事項 / 耳機專用可拆卸式導線



https://www.audio-technica.co.jp/document/AT-HC13-14/Default.html



Global Support Contact
Contact de support global

https://www.at-globalsupport.com

サポート　本製品の詳しい使いかたの確認や困ったときの解決方法については、当社ホームページ掲載の取扱説明書をご確認ください。

Support For more information on how to use this product and troubleshoot any problems, refer to the user manual on the Audio-Technica website.

Support Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit et la résolution de problèmes, reportez-vous au manuel de l'utilisateur sur le site Web d'Audio-Technica.

Unterstützung Weitere Informationen zum Gebrauch dieses Produkts und zur Behebung eventueller Probleme entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung auf der Website von Audio-Technica.

Assistenza Per maggiori informazioni sull'utilizzo del presente prodotto e per la risoluzione di eventuali problemi, fare riferimento al manuale dell'utente sul sito Audio-Technica.

Asistencia Para más información sobre el uso de este producto y la resolución de problemas, consulte el manual de usuario en el sitio web de Audio-Technica.

Suporte Para obter mais informações sobre como usar este produto e solucionar qualquer problema, consulte o manual do usuário no site da Audio-Technica.

Техническая поддержка Для получения дополнительной информации о том, как использовать этот продукт и устранять любые неисправности, обратитесь к руководству пользователя на веб-сайте Audio-Technica.

支持信息 关于如何使用本产品及解决各种问题的详细信息，请参阅“铁三角”网站上的用户手册。

支援資訊 有關本產品的使用方法以及各種問題的故障排除方法，請參閱「鐵三角」網站上的使用說明書。

日本語

お買い上げいただきありがとうございます。ご使用の前にこの取扱注意ガイドを必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

⚠ 警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
⚠ 注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

⚠ 警告	⚠ 注意
• 幼児の手の届かない場所に保管してください。	• 肌に異常を感じた場合は、すぐにご使用を中止してください。 • 分解や改造はしないでください。

使用上の注意

- ご使用の際は、接続するヘッドホンおよび接続する機器の取扱説明書も必ずお読みください。
- 強い衝撃を与えないでください。
- 直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。また水がかからないようにしてください。
- 本製品は長い間使用すると、紫外線(特に直射日光)や摩擦により変色することがあります。
- 本製品をポータブル機器に接続している状態で、ケーブルを巻きつけないでください。プラグ付近に負担がかかり、断線する恐れがあります。
- 本製品は必ずプラグを持って抜き差ししてください。本製品を引っ張ると断線や事故の原因になります。

アフターサービスについて
本製品をご家庭用として、取扱説明や接続・注意書きに従ったご使用において故障した場合、保証規定によりお買い上げ後一年間無料修理をさせていただきます。修理ができない製品の場合は、交換させていただきます。保証規定の内容は当社ホームページの「サポート」をご確認ください。お買い上げの際の領収書またはレシートなどは、保証開始日の確認のために大切に保管し、修理などの際は提示をお願いします。

お問い合わせ先　(電話受付/平日9:00～17:30)
製品の仕様・使いかたや修理・部品のご相談は、お買い上げのお店または当社窓口およびホームページのサポートまでお願いします。

●お客様相談窓口(製品の仕様・使いかた)
0120-773-417 (携帯電話などのご利用は　03-6746-0211)
FAX:042-739-9120
Eメール:support@audio-technica.co.jp

●サービスセンター(修理・部品)
0120-887-416 (携帯電話などのご利用は　03-6746-0212)
FAX:042-739-9120
Eメール:servicecenter@audio-technica.co.jp

●ホームページ(サポート)
https://www.audio-technica.co.jp/support/

English

Thank you for purchasing this Audio-Technica product. Before using the product, read through this caution guide to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

Safety precautions

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

- Store the product out of the reach of small children.
- Discontinue use if skin irritation results from direct contact with the product.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product.

Notes on use

- To ensure compatibility and correct usage, always refer to the user manual of any device and headphones before connecting this product to them.
- Do not subject the product to strong impact.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place. Do not allow the product to get wet.
- When this product is used for a long time, the product may become discolored due to ultraviolet light (especially direct sunlight) or wear.
- Do not wind the cable around your portable audio device. This may damage or sever the cable.
- Connect/disconnect the cable by holding the plug. Pulling directly on the cable may result in a broken wire and the risk of electric shock.

Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Audio-Technica. Avant utilisation, merci de lire attentivement le présent guide de mise en garde pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

Consignes de sécurité

Bien que la conception de ce produit garantisse la sécurité d'utilisation, une utilisation incorrecte peut entraîner un accident. Pour assurer la sécurité, respectez l'ensemble des avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

- Gardez le produit hors de la portée des enfants en bas âge.
- Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée résultant d'un contact direct avec celui-ci.
- N'essayez pas de démonter le produit, de le réparer ou de le modifier.

Remarques concernant l'utilisation

- Pour garantir la compatibilité et une utilisation correcte, consultez toujours le mode d'emploi de tout appareil ou casque avant d'y connecter ce produit.
- Ne soumettez pas le produit à un choc violent.
- Ne laissez pas le produit exposé à l'ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ne laissez pas le produit exposé à l'humidité.
- À travers le temps, le produit peut se décolorer en raison de la lumière ultraviolette (particulièrement sous un ensoleillement direct) ou de l'usure.
- N'enroulez pas le câble autour de votre appareil audio portable. Ceci pourrait endommager ou couper le câble.
- Branchez ou débranchez le câble en le tenant par sa fiche. Si vous tirez directement sur le câble, vous risquez de rompre un fil électrique et d'être exposé à un choc électrique.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Technica-Produkts. Lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen vor Gebrauch des Produkts, um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für später anfallende Fragen auf.

Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Sollte der direkte Kontakt mit dem Produkt Hautreizungen verursachen, stellen Sie den Gebrauch unverzüglich ein.
- Das Produkt darf nicht zerlegt oder abgeändert werden. Versuchen Sie auch nicht, es selbst zu reparieren.

Hinweise zur Verwendung

- Um Kompatibilität und korrekten Gebrauch zu gewährleisten, schlagen Sie vor dem Verbinden des Produkts stets in der Bedienungsanleitung des anderen Geräts nach.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen aus.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizvorrichtung oder an einem heißen, feuchten oder staubigen Ort auf. Lassen Sie das Produkt nicht nass werden.
- Nach langem Gebrauch kann das Produkt Verfärbungen durch ultraviolettes Licht (insbesondere direktes Sonnenlicht) oder Verschleiß aufweisen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um Ihr tragbares Audiogerät. Dadurch könnte das Kabel beschädigt werden oder abreißen.
- Fassen Sie beim Anschließen/Abziehen des Kabels den Stecker. Direktes Ziehen am Kabel kann zu einem Bruch der Ader und zu einem elektrischen Schlag führen.

Italiano

Grazie per aver scelto questo prodotto Audio-Technica. Prima dell'uso, leggere attentamente la presente guida precauzionale per assicurarsi di utilizzare correttamente il prodotto. Conservare il manuale come riferimento futuro.

Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

- Tenere il prodotto al di fuori della portata dei bambini.
- Interrompere l'uso se insorgono irritazioni cutanee dovute al contatto diretto con il prodotto.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto.

Note sull'utilizzo

- Per garantire la compatibilità e l'utilizzo corretto, fare riferimento al manuale dell'utente di qualsiasi dispositivo e delle cuffie prima di collegarvi il prodotto.
- Non sottoporre il prodotto a forti urti.
- Non conservare il prodotto alla luce diretta del sole, in prossimità di fonti di calore o in ambienti caldi, umidi o polverosi. Non far entrare il prodotto in contatto con l'acqua.
- Se utilizzato per un periodo prolungato, il prodotto può scolorirsi a causa della luce ultravioletta (soprattutto alla luce diretta del sole) o dell'usura.
- Non avvolgere il cavo intorno al dispositivo audio portatile, dato che ciò potrebbe danneggiare o recidere il cavo.
- Collegare/scollegare il cavo tenendo lo spinotto. Tirando direttamente il cavo si rischia di rompere il filo e di subire scosse elettriche.

Español

Le agradecemos la compra de este producto de Audio-Technica. Antes de utilizarlo, lea esta guía de precauciones para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

- Guarde el producto fuera del alcance de los niños pequeños.
- Deje de usar el producto si sufre irritación cutánea debido al contacto directo con el mismo.
- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto.

Notas sobre el uso

- Para garantizar la compatibilidad y el uso correcto, consulte siempre el manual de usuario del dispositivo y de los auriculares que quiera conectar al producto.
- No someta el producto a impactos fuertes.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción o en lugares húmedos, en los que la temperatura sea elevada o en los que haya mucho polvo. No permita que el producto se moje.
- Cuando el producto se usa durante un periodo de tiempo prolongado podría decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) o el desgaste.
- No enrolle el cable incluido alrededor del dispositivo de audio portátil. Esto podría dañar el cable incluido o provocar desperfectos en el mismo.
- Conecte y desconecte el cable agarrando el conector. Tirar directamente del cable puede provocar la rotura de los cables y generar el riesgo de descargas eléctricas.

Português

Obrigado por comprar este produto da Audio-Technica. Antes de usar o produto, leia atentamente este guia de precauções de segurança para assegurar seu uso correto. Guarde este manual para futuras consultas.

Medidas de segurança

Embora esse produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização em desacordo com o uso tido como correto pode resultar em acidente. Para garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto.

- Armazene o produto fora do alcance de crianças pequenas.
- Pare de usar se sentir alguma irritação da pele decorrente do contato direto com o produto.
- Não desmonte, modifique ou tente reparar o produto.

Observações sobre o uso

- Para assegurar a compatibilidade e o uso correto, sempre consulte o manual do usuário de qualquer dispositivo e fones de ouvido antes de conectar o produto a eles.
- Não submeta o produto a um forte impacto.
- Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento ou em um lugar quente, úmido ou poeirento. Não permita que o produto fique molhado.
- Ao usar este produto por um período prolongado, ele poderá se descolorir devido à luz ultravioleta (especialmente a luz direta do sol) ou ao desgaste.
- Não enrole o cabo em volta do seu dispositivo de áudio portátil. Isso poderá danificar ou romper o cabo.
- Conecte/desconecte o cabo segurando o plugue. Puxar segurando o cabo diretamente poderá romper o fio e gerar risco de choque elétrico.

Русский

Благодарим вас за приобретение данного изделия компании Audio-Technica. Перед его использованием внимательно прочтите данное руководство по мерам предосторожности, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

Меры предосторожности

Несмотря на то что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая. С целью обеспечения безопасности при эксплуатации изделия требуется соблюдать все предупреждающие и предостерегающие указания.

- Храните изделие в недоступном для маленьких детей месте.
- Прекратите использование изделия, если в результате прямого контакта с ним у вас появилось раздражение кожи.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие.

Замечания относительно эксплуатации

- Для обеспечения совместимости и правильного использования всегда ознакомьтесь с руководством пользователя устройства и наушников, к которым вы собираетесь подсоединять данное изделие.
- Не подвергайте изделие сильному физическому воздействию.
- Не храните изделие в местах, где оно будет подвержено воздействию прямого солнечного света, вблизи нагревательных приборов, в местах с высокой температурой, уровнем влажности или запыленности. Не допускайте попадания влаги на изделие.
- При использовании изделия в течение длительного времени оно может обесцветиться по причине воздействия ультрафиолетового света (особенно прямого солнечного света) или износа.
- Не наматывайте кабель на портативное аудиоустройство. Это может привести к повреждению или обрыву кабеля.
- Подсоединение/отсоединение кабеля выполняйте, удерживая его за штекер. Если вы будете тянуть непосредственно на кабель, это может привести к повреждению провода и к риску поражения электрическим током.

简体中文

感谢您购买本“铁三角”产品。在使用产品之前，请全文浏览这本注意事项指南以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

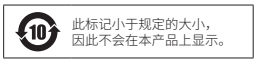
安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

- 将本产品保存在儿童接触不到的地方。
- 如果因为直接与产品接触造成皮肤刺激，请勿继续使用。
- 请勿拆开，改装或尝试修理本产品。

使用注意事项

- 为了确保兼容性和正确使用，在将与本产品相连之前，请先参阅该设备以及耳机的用户手册。
- 请勿使本产品受到强烈冲击。
- 请勿在阳光直射下，加热装置附近或在炎热，潮湿或灰尘多的地方存放本产品。请勿使本产品受潮。
- 当本产品使用较长一段时间后，可能会因为紫外线（尤其是阳光直射）或磨损而褪色。
- 请勿将连接线缠绕在您的便携式播放设备上。这有可能会损坏连接线或致其断裂。
- 连接／拔出连接线时请握住插头。直接拉拽连接线可能会导致连接线破损并引发触电的风险。



此标记小于规定的大小，
因此不会在本产品上显示。

繁體中文

感謝您購買本「鐵三角」產品。使用前，請務必詳閱本注意事項，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本使用說明書以備日後參閱。

安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

- 本產品請保管於兒童無法接觸到的場所。
- 若因與本產品的直接接觸，造成皮膚出現過敏現象時，請勿繼續使用。
- 請勿拆解，改造或試圖自行修理本產品。

使用上的注意事項

- 為了確保相容性和正確使用，在將本產品與設備以及耳機連接之前，請參閱該設備以及耳機的使用說明書。
- 請勿使本產品受到強烈撞擊。
- 請勿將本產品放置於日照直射處，暖氣設備附近，高溫多濕或多塵的場所。請勿使本產品受潮。
- 本產品於使用一段時間後，有可能因為紫外線（尤其是日照直射）或磨損而發生褪色情況。
- 請勿將導線纏繞在便攜型播放裝置上。否則可能造成導線受損或斷裂。
- 請握住插頭連接／拔下導線。直接拉扯導線可能導致斷線和觸電的危險。

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666　東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2026 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact / Contact de support global:
www.at-globalsupport.com

中国大陆客户联系资料
制造商：铁三角有限公司
代理商：北京铁三角技术开发有限公司华南分公司
地址：广州市番禺区南村镇万博二路180号粤海广场2505房
电话：+86 (0)20 - 37619291
生产标准：GB4943.1-2022, GB/T9254.1-2021
原产地：台湾
印刷版本一：2026年7月

香港及澳門客戶聯絡資料
總代理：鐵三角(大中華)有限公司
地址：香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第二期9樓K室
電話：+852-23569268

台灣客戶聯絡資料
進口廠商／製造廠商：台灣鐵三角股份有限公司
地址：桃園市中壢區過嶺里福達路2段322巷6號
服務專線：0800-774-488
原產地：台灣

382318830-01-01　ver.1 2026.07.01